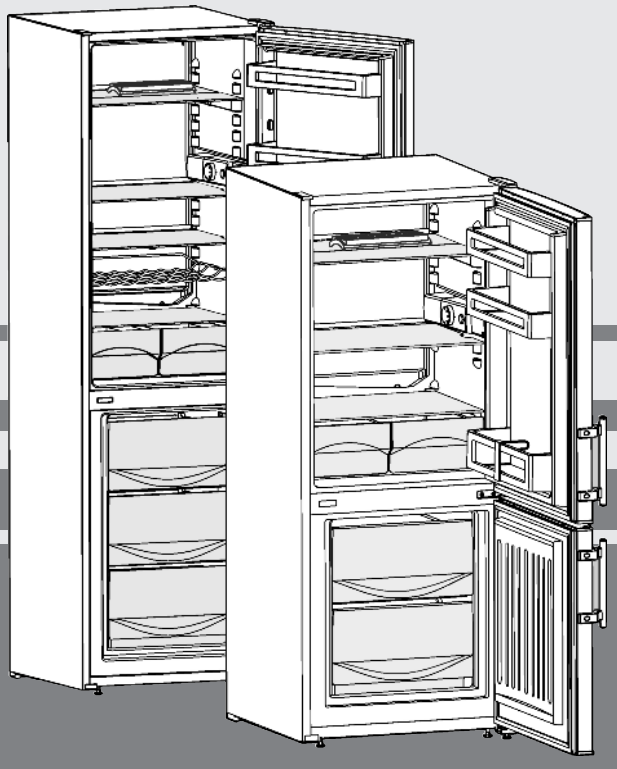
Instrucciones de uso

Combinado frigorífico-congelador

ES



230715 **7082858 - 01**

CU(sl)(ef)(ag)(fr)(wb) 2311/2811/3311 ... 1

LIEBHERR

Contenido

1	**Visión general del aparato**	**2**
1.1	Vista global de aparatos y equipo	2
1.2	Ámbito de uso del aparato	2
1.3	Conformidad	3
1.4	Dimensiones de emplazamiento	3
1.5	Ahorro de energía	3
2	**Notas generales sobre seguridad**	**4**
3	**Componentes de uso e indicación**	**5**
3.1	Elementos de control y manejo	5
4	**Puesta en marcha**	**5**
4.1	Transporte del aparato	5
4.2	Instalación del aparato	5
4.3	Cambio del tope de puerta	6
4.4	Inserción en el mueble de la cocina	7
4.5	Eliminación del embalaje	8
4.6	Conexión del aparato	8
4.7	Encender el aparato	8
5	**Uso**	**8**
5.1	Compartimento frigorífico	8
5.2	Compartimento congelador	9
6	**Mantenimiento**	**10**
6.1	Desescarche manual	10
6.2	Limpiar el aparato	11
6.3	Sustituir la iluminación interior	11
6.4	Servicio postventa	11
7	**Averías**	**12**
8	**Puesta fuera de servicio**	**12**
8.1	Desconectar el aparato	12
8.2	Puesta fuera de servicio	13
9	**Desechar el aparato**	**13**

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ▶, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

1 Visión general del aparato

1.1 Vista global de aparatos y equipo

Nota

▶ Ordene los alimentos tal y como se indica en la ilustración. El aparato ahorrará energía.

▶ Las bandejas, cajones o cestos se entregan colocados de tal manera que se logre una eficiencia energética óptima.

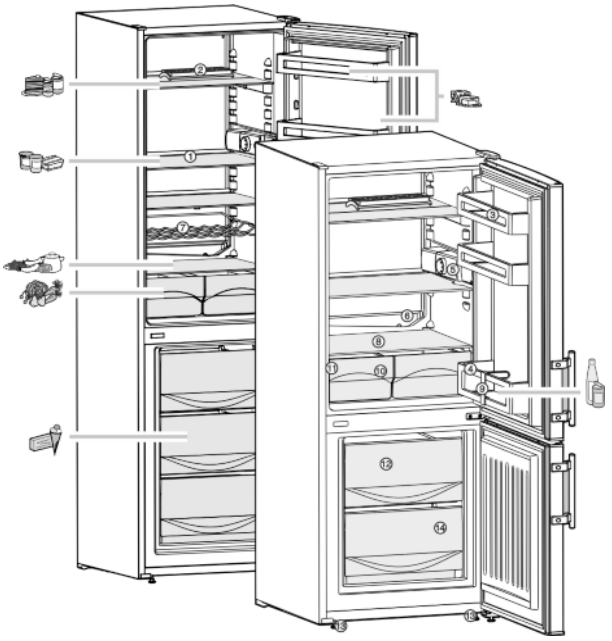


Fig. 1

(1) Bandejas, extraíbles

(2) Huevera

(3) Estante para mantequilla

(4) Estantes en la puerta, extraíbles

(5) Regulador de encendido/apagado y de temperatura e iluminación interior

(6) Sistema evacuador del agua de desescarche

(7) Rejilla para botellas

(8) El compartimento más frío del frigorífico, para alimentos sensibles y que se estropean con facilidad

(9) Estante para botellas y conservas, extraíble

(10) Cajones para verduras y frutas

(11) Placa de características

(12) Cajones para ultracongelados

(13) Patas regulables delanteras

(14) Compartimento para cubitos de hielo

1.2 Ámbito de uso del aparato

Uso previsto

El aparato es adecuado exclusivamente para la refrigeración de alimentos en entornos domésticos o similares. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el uso

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

No se permite ningún otro tipo de aplicación.

Uso incorrecto previsible

Están expresamente prohibidos los siguientes usos:

- Almacenamiento y refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en la directiva sobre productos sanitarios 2007/47/CE

- Empleo en zonas con peligro de explosión
- Empleo sobre bases móviles como barcos, trenes o aviones
- Almacenamiento de animales vivos

Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro.

Clases de climatización

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

Nota

▶ Para garantizar un funcionamiento perfecto, respete las temperaturas ambiente indicadas.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	10 °C a 32 °C
N	16 °C a 32 °C
ST	16 °C a 38 °C
T	16 °C a 43 °C

1.3 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato cumple las disposiciones de seguridad pertinentes y las directivas CE 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2009/125/CE y 2010/30/UE.

Nota para institutos de ensayo:

Los ensayos se deben realizar conforme a lo especificado en las normas y directrices vigentes.
Los aparatos se deben preparar y comprobar teniendo en cuenta los **planos de carga del fabricante** y las **indicaciones que figuran en las instrucciones de manejo**.

1.4 Dimensiones de emplazamiento

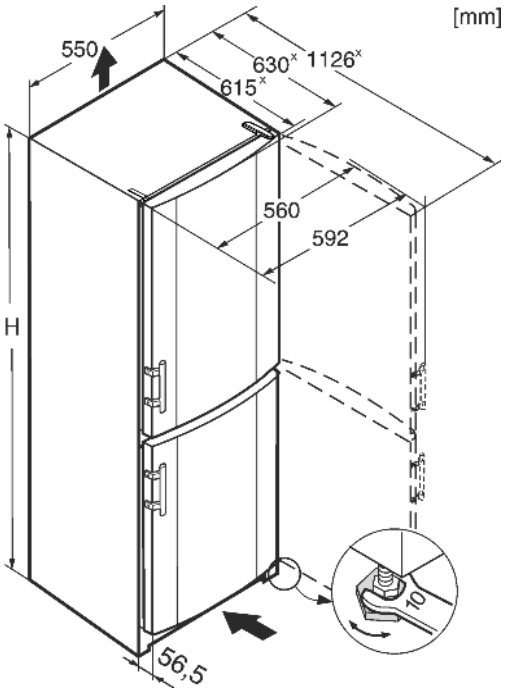


Fig. 2

	H
CU(sl) 2311	1372
CU(sl)(ef) 2811	1612
CU(ef)(ag)(fr)(wb) 3311	1812

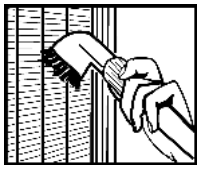
x En los aparatos con soportes de separación de pared suministrados, la medida aumenta en 35 mm (consulte 4.2) .

1.5 Ahorro de energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.2) .
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Disponga los alimentos por orden (consulte Visión general del aparato).
- Guarde todos los alimentos bien envasados y tapados. Así se evita la formación de escarcha.
- Extraiga los alimentos únicamente mientras sea necesario para que no se calienten en exceso.
- Introducción de alimentos calientes: deje que se enfríen a temperatura ambiente.
- Descongele los alimentos congelados en la cámara frigorífica.
- Si existe una capa de escarcha gruesa en el aparato: desescarche el aparato.

La acumulación de polvo aumenta el consumo de energía:

- Elimine el polvo del frigorífico con el intercambiador de calor - rejilla metálica en la parte trasera del aparato - una vez al año.



ES

2 Notas generales sobre seguridad

Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En caso de fallo, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado.
- Monte, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entréguelo al siguiente propietario.
- Las lámparas para usos especiales (bombillas, diodos, lámparas fluorescentes) que se hallan en el aparato se han concebido para la iluminación de su interior y no sirven de luz ambiental.

Peligro de incendio:

- El refrigerante incluido R 600a respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
  - No dañe las tuberías del circuito frigorífico.
  - No trabaje con llamas libres ni fuentes de ignición en el interior del aparato.
  - No utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato (por ej. aparatos de limpieza a vapor, aparatos calefactores, preparadores de helados etc.).
  - Si se producen fugas de refrigerante: elimine las llamas libres o fuentes de ignición cercanas al lugar de la fuga. Ventile bien el recinto. Diríjase al servicio postventa.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Mantenga lejos del aparato velas encendidas, lámparas u otros objetos con llamas libres para no prender fuego al aparato.
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol sólo herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/ congelados o tome medidas de protección, por ej. utilice guantes. No consuma helados y, en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.

Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

Peligro de atrapamiento:

- No agarre la bisagra al abrir y cerrar la puerta. Los dedos pueden quedar atrapados.

Símbolos en el aparato:

	El símbolo se puede encontrar en el compresor. Se refiere al aceite del compresor e indica el siguiente peligro: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No existe ningún peligro en el modo de funcionamiento normal.

Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.

⚠	ADVER-TENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.

	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

3 Componentes de uso e indicación

3.1 Elementos de control y manejo

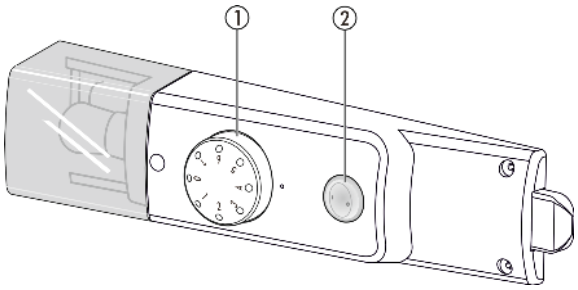


Fig. 3

(1) Regulador de temperatura **(2)** Interruptor Cool-Plus

4 Puesta en marcha

4.1 Transporte del aparato

ATENCIÓN
Riesgo de daños y lesiones derivado de un transporte inadecuado
▶ Transporte el aparato embalado.
▶ Transporte el aparato en posición vertical.
▶ No transporte el aparato solo.

4.2 Instalación del aparato

ADVERTENCIA
Riesgo de incendio derivado de la humedad
Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.
▶ El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.

ADVERTENCIA
¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!
Si los cables de red/conectores del aparato o de otro aparato entran en contacto con la parte trasera del mismo, los cables de red/conectores pueden sufrir daños debido a las vibraciones del aparato y se puede producir un cortocircuito.
▶ Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
▶ No conecte el aparato ni otros aparatos en cajas de enchufe situadas en el área de la parte trasera del aparato.

ADVERTENCIA
Riesgo de incendio derivado del refrigerante
El refrigerante R 600a contenido es respetuoso con el medioambiente pero inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
▶ No dañe las tuberías del circuito frigorífico.

ADVERTENCIA
Peligro de incendio y de sobrecalentamiento
▶ No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.

ADVERTENCIA
¡Peligro de incendio y de daños a consecuencia del bloqueo de los orificios de ventilación!
▶ Deje siempre libres los orificios de ventilación. ¡Asegúrese de que existe buena ventilación y escape de aire!

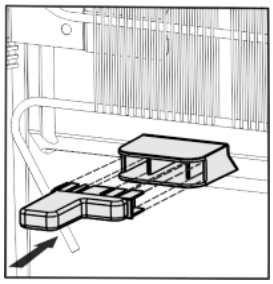
AVISO
Riesgo de daños derivado de agua de condensación
▶ No instale el aparato directamente junto a otro frigorífico/congelador.

❑ Si existe algún daño en el aparato, consulte de inmediato - antes de conectarlo - al proveedor.
❑ El suelo del lugar de instalación debe ser horizontal y liso.
❑ No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción o similares.
❑ Instale el aparato con la parte trasera y, si se utilizan los distanciadores suministrados (consulte más abajo), con éstos siempre colocados directamente en la pared.
❑ El aparato sólo se debe desplazar sin carga.
❑ No coloque el aparato sin ayuda de otra persona.
❑ Cuanto más refrigerante R 600a haya en el aparato, más grande deberá ser el recinto en el que se encuentre el aparato. En recintos demasiado pequeños se puede formar una mezcla inflamable de gas y aire al producirse una fuga. Por cada 11 g de refrigerante R 600a, el lugar de instalación debe tener al menos 1 m^3 según la norma EN 378. La cantidad de refrigerante de su aparato figura en la placa de identificación situada en el interior del aparato.

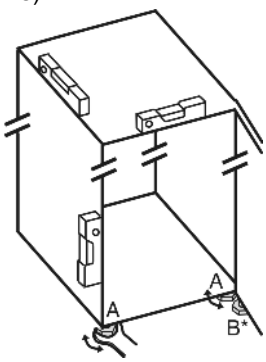
▶ Saque el cable de conexión de la parte trasera del aparato. Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración
▶ Retire las láminas protectoras de los listones decorativos.
▶ Extraiga todas las piezas de protección para el transporte.

Para lograr el consumo de energía declarado, se deben utilizar los distanciadores que se suministran con algunos aparatos. Así, la profundidad del aparato aumenta aprox. 35 mm. El aparato funciona perfectamente sin utilizar los distanciadores, pero su consumo de energía es ligeramente superior.

ES



▶ En un aparato con distanciadores de pared suministrados, monte dichos distanciadores en la parte trasera del aparato a izquierda y derecha sobre el compresor.
▶ Eliminación del embalaje (consulte 4.5) .
▶ Nivele el aparato con la llave de boca suministrada mediante las patas de ajuste (A) y con la ayuda de un nivel de burbuja de tal forma que se mantenga en pie de manera firme y nivelada.



Nota
▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del aparato se puede formar agua de condensación.
▶ Procure que haya siempre una buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

4.3 Cambio del tope de puerta

Si fuera necesario, puede cambiar el tope:

Asegúrese de que dispone de las herramientas siguientes:

❑ Torx® 15
❑ Torx® 25
❑ Destornillador
❑ Dado el caso, destornillador de batería
❑ Dado el caso, segunda persona para el trabajo de montaje

4.3.1 Retirar la puerta superior

Nota
▶ Extraiga los alimentos de los compartimientos de la puerta antes de retirar la puerta para que no se caiga ningún alimento.

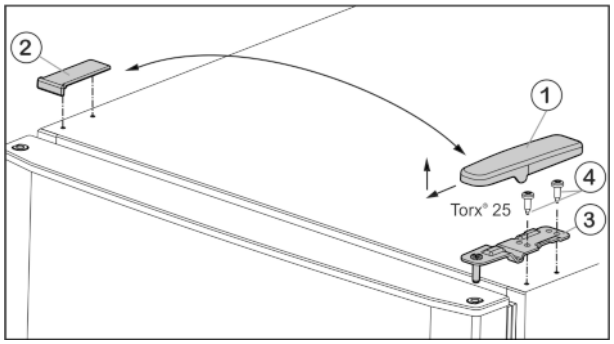


Fig. 4

▶ Retire hacia delante y hacia arriba la cubierta *Fig. 4 (1)*.
▶ Desmonte la cubierta *Fig. 4 (2)*.

ATENCIÓN
¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!
▶ Sujete bien la puerta.
▶ Deposite la puerta con cuidado.

▶ Desatornille el soporte de cojinete superior *Fig. 4 (3)*(2 Torx® 25) *Fig. 4 (4)* y extráigalo hacia arriba.
▶ Levante la puerta superior y colóquela a un lado.

4.3.2 Retirar la puerta inferior

▶ Abrir la puerta inferior.

ATENCIÓN
¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!
▶ Sujete bien la puerta.
▶ Deposite la puerta con cuidado.

▶ Desatornillar *Fig. 5 (11)* los tornillos de sujeción (2 Torx® 25) y extraer el apoyo central de la puerta inferior.
▶ Retirar *Fig. 5 (10)* el disco de plástico.
▶ Retire la puerta hacia arriba y colóquela a un lado.

4.3.3 Cambiar de sitio las piezas de cojinete intermedias

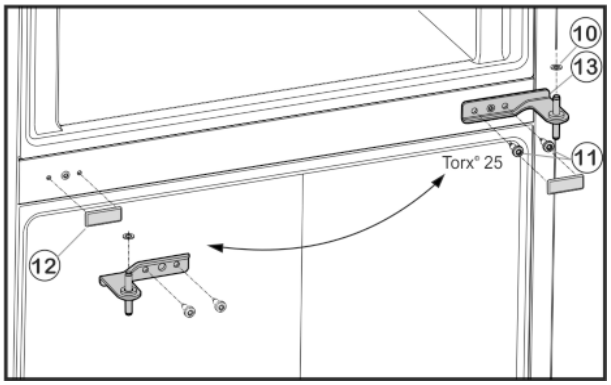


Fig. 5

▶ Retirar con cuidado la cubierta *Fig. 5 (12)*.
▶ Colocar de nuevo la cubierta *Fig. 5 (12)* en el lado opuesto.

4.3.4 Cambiar de sitio las piezas de cojinete inferiores

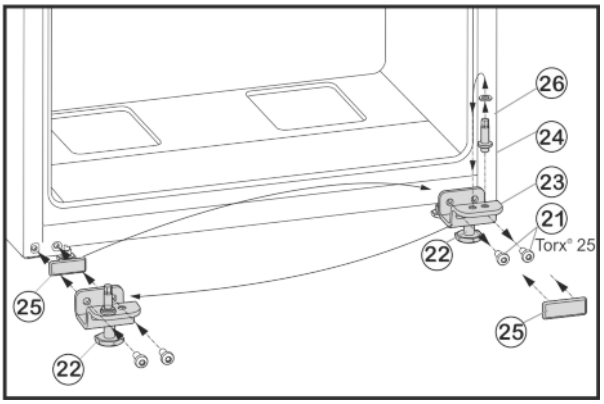


Fig. 6

▶ Desatornillar *Fig. 6 (21)* los tornillos de sujeción.
▶ Retirar soporte de rodamiento inferior *Fig. 6 (23)* por completo con pivote roscado *Fig. 6 (24)*, arandela *Fig. 6 (26)* y pie de ajuste *Fig. 6 (22)*.

- ▶ Desenroscar el pivote roscado *Fig. 6 (24)* por completo con la arandela *Fig. 6 (26)*, colóquelo en el orificio de sujeción más adelante del soporte de rodamiento y vuélvalo a enroscar.
- ▶ Retirar con cuidado la placa de recubrimiento *Fig. 6 (25)* y colocarla en el lado opuesto.
- ▶ Atornillar soporte de rodamiento inferior *Fig. 6 (23)* por completo con pivote roscado *Fig. 6 (24)*, arandela *Fig. 6 (26)* y pie de ajuste *Fig. 6 (22)* en el nuevo lado de las bisagras con ayuda de destornillador eléctrico **(con 4 Nm)**.

4.3.5 Cambiar los tiradores

- ▶ Desenroscar el tapón *Fig. 7 (30)*, del apoyo de la puerta y cambiarlo de lugar.

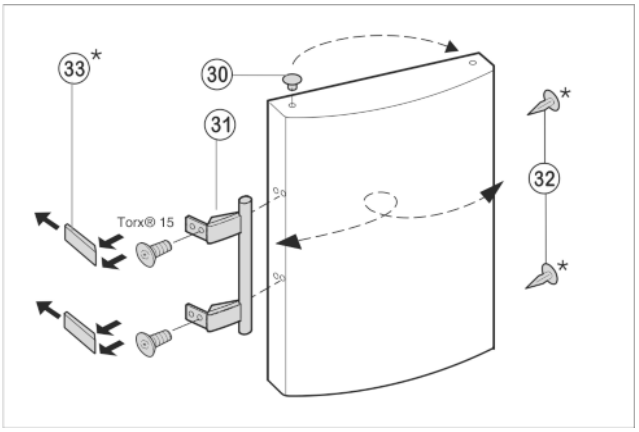


Fig. 7

- ▶ Desmontar el tirador *Fig. 7 (31)*, el tapón *Fig. 7 (32)* y las placas de empuje *Fig. 7 (33)*, y colocarlos en el lado opuesto.
- ▶ Tener en cuenta el correcto encaje al montar las placas de empuje en el lado opuesto.

4.3.6 Montar la puerta inferior

- ▶ Colocar la puerta inferior desde arriba sobre los pernos de apoyo *Fig. 6 (24)*.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Colocar el apoyo central *Fig. 5 (13)* girado 180º en la puerta inferior y atornillar firmemente con tornillos de sujeción *Fig. 5 (11)*(2 Torx® 25) en el nuevo lado de las bisagras **(con 4 Nm)**.
- ▶ Volver a colocar *Fig. 5 (10)* el disco de plástico.

4.3.7 Montar la puerta superior

- ▶ Colocar la puerta superior sobre el apoyo central *Fig. 5 (13)*.
- ▶ Inserte el soporte de cojinete superior *Fig. 4 (3)* en el nuevo lado de la bisagra y en la puerta.
- ▶ Enroscar el soporte de rodamiento superior **(con 4 Nm)**(2 veces para Torx® 25) *Fig. 4 (4)*. Por último, no utilice ningún destornillador eléctrico.
- ▶ Colocar y encajar la cubierta *Fig. 4 (1)* desde el exterior en el lado opuesto.
- ▶ Colocar y encajar la cubierta *Fig. 4 (2)* también desde arriba en el lado opuesto.
- ▶ Desatornillar el pie de ajuste *Fig. 6 (22)* en el apoyo inferior *Fig. 6 (23)* hasta que se apoye sobre el suelo.

ADVERTENCIA

¡Peligro de lesión debido a que se puede caer la puerta!
Si no están instalados las piezas de cojinete con el momento de torsión adecuado, la puerta caer. Además, puede ocurrir que la puerta no cierre y el aparato no refrigere correctamente.

- ▶ Atornille los soportes de cojinete con 4 Nm para fijarlos.
- ▶ Compruebe y, dado el caso, vuelva a apretar todos los tornillos.

4.4 Inserción en el mueble de la cocina

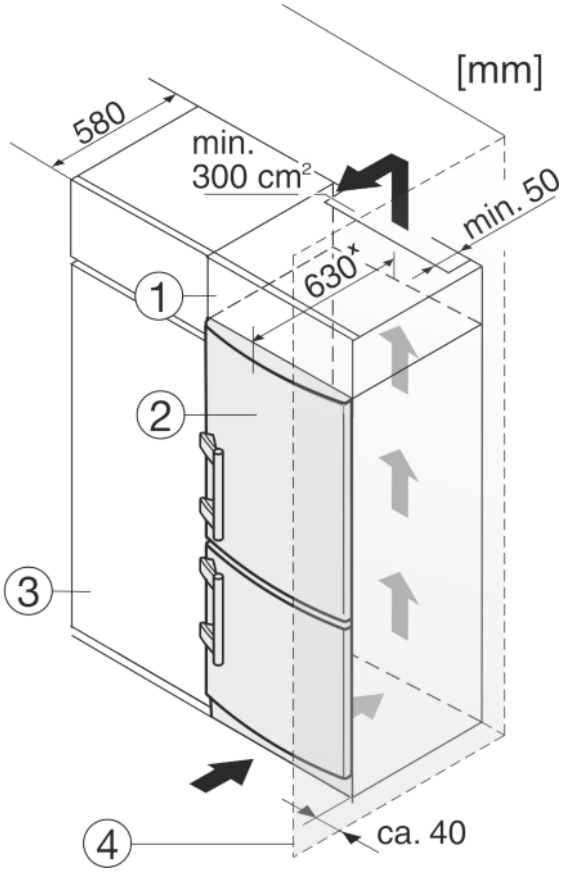


Fig. 8

(1) Armario superior
(2) Aparato
(3) Armario de cocina
(4) Pared

x En aparatos con distanciadores de pared suministrados, la medida aumenta 35 mm (consulte 4.2) .

El aparato se puede rodear de muebles de cocina. Para adaptar el aparato *Fig. 8 (2)* a la altura del mueble de la cocina se puede colocar sobre el aparato un armario superior *Fig. 8 (1)*adecuado y acorde con el mobiliario.

Si la cocina posee armarios (profundidad máx. 580 mm), el aparato se puede colocar directamente junto al armario de cocina *Fig. 8 (3)*. El aparato sobresale 34 mmx por los lados y 50 mmx en el centro del aparato respecto al frente del armario de cocina.

- En la parte trasera del armario superior debe haber un pozo de escape de aire de una profundidad mínima de 50 mm cuya extensión a lo ancho coincida con la del armario superior.
- La sección de escape de aire por debajo del techo debe ser de como mínimo 300 cm².
- Cuanto mayor sea la sección de ventilación, más energía ahorrará el aparato en funcionamiento.

Si el aparato se instala con las bisagras junto a una pared *Fig. 8 (4)*, la distancia entre el aparato y la pared debe ser de como mínimo 40 mm. Esto equivale al saliente del tirador con la puerta abierta.

ES

4.5 Eliminación del embalaje

ADVERTENCIA
Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas
▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:
- Cartón paja/cartón
- Piezas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Flejes para bandaje de polipropileno
- Marco de madera clavado con plancha de polietileno*

▶ Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.

4.6 Conexión del aparato

AVISO
¡Conexión indebida!
Daño en el sistema electrónico.
▶ No utilice ningún convertidor aislante.
▶ No utilice ningún conector de bajo consumo.

ADVERTENCIA
¡Conexión indebida!
Incendio.
▶ No utilice ningún cable prolongador.
▶ No utilice ninguna regleta de contactos.

El tipo de corriente (corriente alterna) y la tensión en el lugar de instalación siempre deben coincidir con las indicaciones de la placa de identificación (consulte Visión general del aparato).

La caja de enchufe se debe haber conectado a tierra y protegido eléctricamente conforme a las especificaciones. La corriente de activación del fusible se debe situar entre 10 A y 16 A.

La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.
▶ Compruebe la conexión eléctrica.
▶ Introduzca el enchufe de alimentación de red.

4.7 Encender el aparato

Ponga el aparato en servicio aprox. 2 h antes de introducir por primera vez alimentos congelados.
▶ Gire el regulador de temperatura *Fig. 3 (1)* hacia la derecha desde la posición 0 hasta el punto 3.
▷ La iluminación interior se enciende.

5 Uso

5.1 Compartimento frigorífico

Debido a la circulación natural del aire en el compartimiento frigorífico se alcanzan diferentes rangos de temperatura. La temperatura es inferior justo encima de los cajones para verdura y en la pared trasera. La temperatura aumenta en la parte superior delantera y en la puerta.

5.1.1 Refrigeración de alimentos

▶ Coloque en la parte inferior los alimentos fácilmente perecederos como pescado, platos precocinados, carne y embutido. Ordene la mantequilla y conservas en la parte superior y en la puerta (consulte Visión general del aparato)
▶ Son materiales de embalaje adecuados recipientes reutilizables de plástico, metal, aluminio o cristal y láminas de conservación.
▶ Los alimentos y líquidos que emitan o absorban olores o sabores con facilidad se deben guardar siempre en recipientes cerrados o tapados.
▶ Los alimentos que emitan gas etílico o que sean sensibles al mismo, tales como la fruta, las verduras, las verduras de ensalada, etc., deben guardarse por separado o empañarse para no reducir la duración de almacenamiento; por ejemplo, no guarde nunca tomates con kiwis o con un repollo.
▶ No guarde los alimentos demasiado apretados, pues así el aire circulará mejor.
▶ Proteja las botellas contra vuelco: Desplace de manera correspondiente el soporte para botellas.

5.1.2 Ajustar la temperatura

La temperatura se puede ajustar entre 1 (temperatura más alta, potencia de refrigeración mínima) y 7 (temperatura más baja, potencia de refrigeración máxima).

Se recomienda la posición intermedia del regulador; entonces se alcanza una temperatura intermedia en la cámara frigorífica de aprox.5 °C.

Si se almacenan productos ultracongelados y es necesario mantener la temperatura de congelación baja, se recomienda regular la temperatura entre “4” y “7”. Si se ajustan “7”, es posible alcanzar temperaturas por debajo de 0 °C en la zona más fría del frigorífico.

En el compartimiento congelador se alcanza entonces una temperatura media de aprox. -18 °C.
▶ Gire el regulador de temperatura *Fig. 3 (1)*.

La temperatura depende de los siguientes factores:
- la frecuencia con la que se abre la puerta
- la temperatura ambiente del lugar de instalación
- el tipo, la temperatura y la cantidad de alimentos congelados

▶ Si fuera necesario, adapte la temperatura con el regulador.

5.1.3 Función CoolPlus

A bajas temperaturas ambiente inferiores o iguales a 18 °C:
▶ Pulse el interruptor Cool-Plus *Fig. 3 (2)*.
▷ Se garantizan las bajas temperaturas en el compartimiento congelador.
Si la temperatura ambiente vuelve a ser superior a 18 °C:
▶ Desactivar manualmente *Fig. 3 (2)* el interruptor Cool-Plus.

Nota
▶ A una temperatura ambiente normal, superior a 18 °C, **no** es necesario realizar la conexión, el interruptor Cool-Plus debería estar desconectado.

5.1.4 Superficies de depósito

Desplazar o extraer las superficies de depósito

Las baldas están aseguradas contra la extracción no intencionada mediante topes de de extracción .

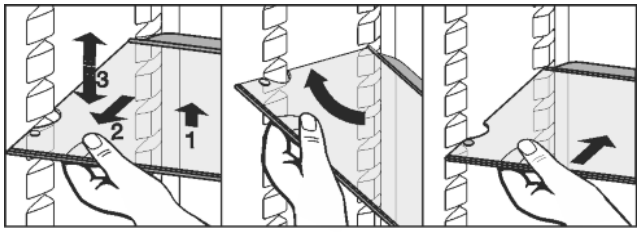
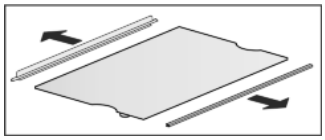


Fig. 9

▶ Levante la superficie de depósito y retírela un poco hacia delante.
▶ Ajuste la altura de la superficie de depósito. Para ello, desplace las escotaduras a lo largo de los compartimientos.
▶ Para extraer por completo la superficie de depósito, inclínela y retírela hacia delante.
▶ Introduzca la balda con el borde de tope trasero orientado hacia arriba.
▷ Los alimentos no se congelan en la pared trasera.
▶ Introduzca la bandeja portabotellas en la posición que desee, pero no bajo del todo.

Desarmar las superficies de depósito

▶ Las superficies de depósito se pueden desarmar para su limpieza.



5.1.5 Utilización de una balda divisible

ATENCIÓN
Peligro de lesiones por cortes
La superficie de depósito se puede romper. Se puede cortar con los fragmentos.
▶ Retire sólo los cajones vacíos.

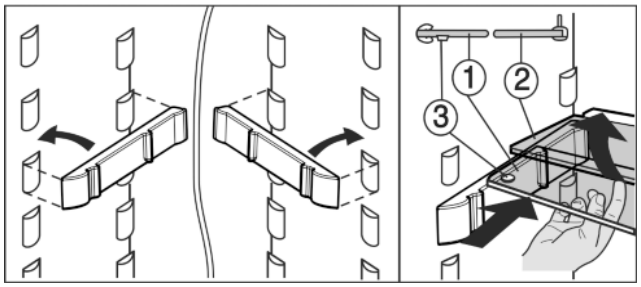


Fig. 10

▶ La plancha de cristal con borde de tope (2) debe situarse detrás.
▶ La plancha de cristal (1) con los topes de corredera se debe encontrar en la parte delantera para que los topes (3) queden orientados hacia abajo.
Desplazar en cuanto a la altura:
▶ Retire las planchas de cristal individualmente hacia delante.
▶ Extraiga el compartimiento del enganche y encájelo a la altura deseada.
Utilizar las dos superficies de depósito:
▶ Levante la plancha de cristal superior y retire la plancha de cristal inferior hacia delante.

5.1.6 Compartimientos de la puerta

Extraer los compartimientos de la puerta

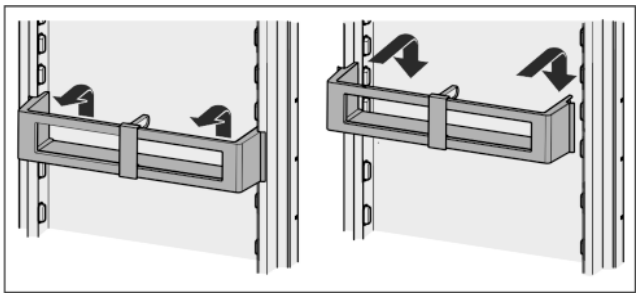


Fig. 11

Desarmar los compartimientos de la puerta

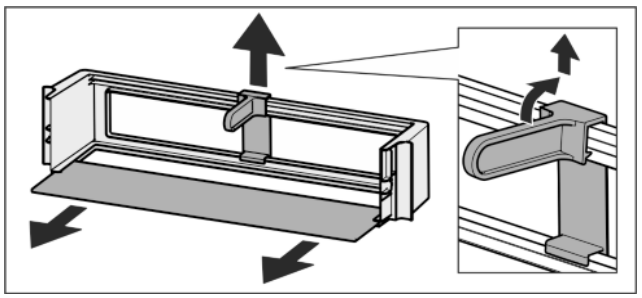


Fig. 12

▶ Los compartimientos de la puerta se pueden desarmar para su limpieza.

5.2 Compartimento congelador

En el compartimento congelador puede almacenar alimentos congelados, fabricar cubitos de hielo y congelar alimentos frescos.

5.2.1 Congelación de alimentos

Como máximo, es posible congelar en 24 horas la cantidad de alimentos frescos que se indica en la placa de identificación (consulte Visión general del aparato) bajo “Capacidad de congelación ... kg/24h”.

Los cajones pueden soportar una carga máx. de 25 kg de alimentos congelados, mientras que las planchas se pueden cargar con un máx. de 35 kg cada una.

ATENCIÓN
Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos
Las botellas y los envases de bebidas pueden reventarse si se congelan. En especial, las bebidas gaseosas.
▶ No congele las botellas ni envases con bebidas

▶ 24 h antes de la congelación, ajuste la temperatura en una posición de intermedia a fría.
▶ Activación de Cool-Plus: pulse la tecla Cool-Plus *Fig. 3 (2)*.
▷ La temperatura de congelación desciende; el aparato funciona con la mayor potencia frigorífica posible.

Para que los alimentos se congelen rápidamente por completo, no sobrepase las siguientes cantidades por porción:

- Fruta y verdura, hasta 1 kg
- Carne, hasta 2,5 kg

▶ Envase los alimentos por porciones en bolsas de congelación o recipientes reutilizables de plástico, metal y aluminio.
▶ Coloque los alimentos extendidos a lo ancho de la superficie en el fondo del compartimiento y no los ponga en contacto con alimentos ya congelados para que así éstos no se puedan empezar a descongelar.

ES

▶ Ajuste de nuevo la temperatura inicial 24 h después de introducir los alimentos.
Si la temperatura ambiente es superior a 18 °C:
▶ Desactivación de Cool-Plus: pulse la tecla Cool-Plus *Fig. 3 (2)*.

5.2.2 Tiempos de conservación

Valores orientativos del periodo de conservación de diferentes alimentos en el compartimiento congelador:	
Helado	2 a 6 meses
Salchichas, jamón	2 a 6 meses
Pan, productos de pastelería	2 a 6 meses
Caza, cerdo	6 a 10 meses
Pescado, graso	2 a 6 meses
Pescado, magro	6 a 12 meses
Queso	2 a 6 meses
Aves, carne de vaca	6 a 12 meses
Verdura, fruta	6 a 12 meses

Los tiempos de conservación indicados son valores orientativos.

5.2.3 Descongelación de alimentos

- en la cámara frigorífica
- en el microondas
- en el horno/cocina de aire caliente
- a temperatura ambiente

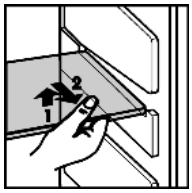
▶ Saque únicamente los alimentos que necesite. Cocine lo antes posible los alimentos descongelados.
▶ Los alimentos descongelados sólo se pueden volver a congelar en casos excepcionales.

5.2.4 Cajones

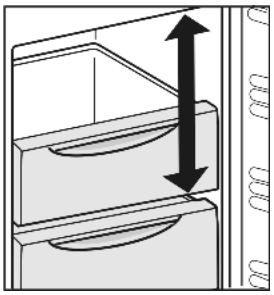
▶ Para almacenar los alimentos congelados directamente sobre las superficies de depósito: tire del cajón hacia delante y levántelo para extraerlo.

5.2.5 Superficies de depósito

▶ Para extraer la superficie de depósito: levántela por la parte delantera y sáquela tirando hacia delante.
▶ Para volver a colocar la superficie de depósito: basta con introdúzcala hasta el tope.



5.2.6 VarioSpace



Además de los cajones, también pueden extraerse las baldas. De este modo puede ampliarse el espacio para alimentos congelados de gran tamaño. Las aves, la carne, las piezas de caza de gran tamaño, así como los productos de pastelería con cierta altura, pueden congelarse íntegramente y prepararse de nuevo.
▶ Los cajones pueden soportar una carga máx. de 25 kg de alimentos congelados, mientras que las planchas se pueden cargar con un máx. de 35 kg cada una.

6 Mantenimiento

6.1 Desescarche manual

Compartimiento frigorífico:

El **compartimiento frigorífico** se desescarcha automáticamente. El agua de desescarche se evapora debido al calor del compresor. La presencia de gotas de agua en la pared trasera depende del funcionamiento y son completamente normales.
▶ Limpie periódicamente el orificio de vaciado para que pueda salir el agua de desescarche (consulte 6.2) .

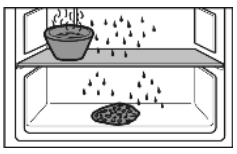
Compartimento congelador:

En el **compartimiento congelador** se forma una capa de escarcha o hielo después de un funcionamiento prolongado.

La capa de escarcha o hielo se forma con más rapidez si el aparato se abre con frecuencia o los alimentos que se introducen están calientes. No obstante, una capa de hielo gruesa aumenta el consumo de energía Para evitarlo, desescarche el aparato periódicamente.

ATENCIÓN
¡Peligro de daños y lesiones a consecuencia del vapor caliente!
▶ Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
▶ No retire el hielo con objetos puntiagudos.

▶ Desconecte el aparato.
▶ Retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
▶ Dado el caso, envuelva. los alimentos congelados en papel de periódico o en un mantel en el cajón y guárdelos en un lugar fresco.
▶ Coloque una cazuela con agua caliente no hirviendo en un panel intermedio.



▷ Así se acelera el desescarche.
▷ El agua de desescarche se recoge en los cajones.
▶ Deje abierta la puerta del aparato durante el desescarche.
▶ Retire los pedazos de hielo que se desprendan.
▶ Dado el caso, recoja el agua de desescarche varias veces con una esponja o paño.
▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .

6.2 Limpiar el aparato

ADVERTENCIA
Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente
El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.
▶ No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

AVISO
Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo
▶ No utilice productos de limpieza concentrados.
▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro o ácido.
▶ No utilice disolventes químicos.
▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.
▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

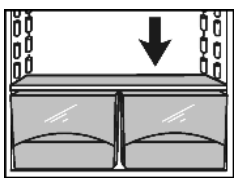
▶ **Vacíe el aparato.**
▶ **Retire el enchufe de alimentación de red.**

▶ Limpie periódicamente la **rejilla de ventilación y escape de aire**.
▷ La acumulación de polvo aumenta el consumo de energía.
▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.
▶ Limpie las **superficies de las puertas lacadas** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.

AVISO
Las **puertas de acero inoxidable** están tratadas con un revestimiento superficial de gran calidad y no se deben tratar con ningún producto de conservación para acero inoxidable.

De lo contrario, éste dañará dicho revestimiento.
▶ Limpie las **superficies de las puertas revestidas**, las **paredes laterales lacadas** y las **superficies de las puertas lacadas** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.
▶ Si están sucias, limpie las **paredes laterales de acero inoxidable** con un limpiador convencional para acero inoxidable. A continuación, aplique el producto de conservación para acero inoxidable de manera uniforme en el sentido del pulido.

▶ Limpiar el **orificio de vaciado**: elimine las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por ejemplo, un bastoncillo de algodón.



▶ La mayoría de **piezas de equipamiento** se pueden desarmar para su limpieza: consulte el respectivo capítulo.
▶ Limpie a mano las **piezas de equipamiento** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

Después de la limpieza:
▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento.
▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
Cuando la temperatura sea lo suficientemente baja:
▶ Vuelva a introducir los alimentos.

6.3 Sustituir la iluminación interior

El aparato viene dotado con una lámpara LED de serie para iluminar el espacio interior.

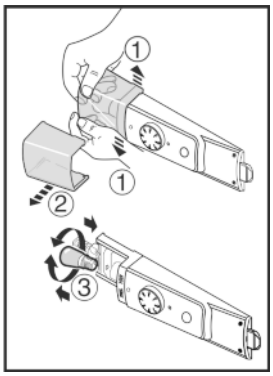
Al emplear una lámpara incandescente:
❑ Utilizar una lámpara incandescente de un máx. de 15 W y rosca E14.
❑ El tipo de corriente (corriente alterna) y la tensión del lugar de emplazamiento tienen que coincidir con las indicaciones de la placa de características (consulte Visión general del aparato).

Al emplear una lámpara LED:
❑ Solo debe utilizarse la lámpara LED original del fabricante. La lámpara puede adquirirse a través del servicio técnico o de comerciantes especializados (consulte 6.4) .

ADVERTENCIA
¡Peligro de lesiones derivadas de la lámpara LED!
La intensidad luminosa de la iluminación mediante LED corresponde a la clase de láser 1/1M.
Al retirar la cubierta:
▶ No mire directamente la lámpara en las inmediaciones con lentes ópticas. Se pueden producir lesiones oculares.

ADVERTENCIA
¡Peligro de incendio derivado de la lámpara LED!
Si se colocan otras lámparas LED, existe peligro de incendio o de sobrecalentamiento.
▶ Coloque el LED original del fabricante.

Si la lámpara está defectuosa, debe sustituirse de la siguiente manera:
▶ Desconecte el aparato.
▶ Agarre la cubierta de la lámpara.
▶ Separe la cubierta de la lámpara según se indica en la ilustración en la parte interior delantera y retírela hacia un lado.
▶ Sustituir la lámpara.
▶ Vuelva a colocar y encajar la cubierta de la lámpara.



6.4 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede subsanar el fallo por su mismo (consulte Averías). Si no es posible, diríjase al servicio postventa. La dirección figura en el directorio de centros de servicio postventa adjunto.

ES

ADVERTENCIA
Riesgo de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas
▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

▶ Denominación del aparato *Fig. 13 (1)*, nº del servicio técnico *Fig. 13 (2)* y nº de serie *Fig. 13 (3)* en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato.

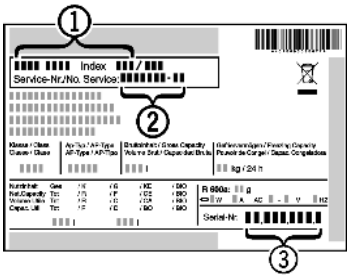


Fig. 13

▶ Informe al servicio postventa e indique el fallo, la denominación del aparato *Fig. 13 (1)*, el nº del servicio técnico *Fig. 13 (2)* y el nº de serie *Fig. 13 (3)* .
▷ Esto permite un servicio rápido y preciso.
▶ Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa.
▷ Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo.
▶ Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible.

7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar una alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar los siguientes fallos:

El aparato no funciona.
→ El aparato no se conecta.
▶ Conexión del aparato.
→ El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente.
▶ Control el enchufe de alimentación de red.
→ El fusible de la toma de corriente no funciona.
▶ Controle el fusible.

El compresor continúa en funcionamiento.
→ El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía.
▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal.

Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea periódicamente cada 15 segundos*.
→ El inversor está equipado con un LED de diagnóstico de fallos.
▶ Este parpadeo es normal.

El ruido es excesivo.
→ Los compresores regulados por frecuencia de rotación* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.
▶ Este ruido es normal.

Un gorgoteo y chapoteo
→ Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito frigorífico.
▶ Este ruido es normal.

Un clic suave
→ Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente.
▶ Este ruido es normal.

Un zumbido. Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende.
→ La potencia frigorífica aumenta de forma automática al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.
▶ Este ruido es normal.
→ La temperatura ambiente es demasiado alta.
▶ Solución: (consulte 1.2)

Sonido de vibración
→ El aparato no se mantiene firme sobre el suelo. Se produce vibración de objetos y muebles contiguos por la unidad de refrigeración en marcha.
▶ Alinee el aparato con las patas de ajuste.
▶ Extraiga las botellas y los envases.

Las superficies exteriores del aparato están calientes*.
→ El calor del circuito frigorífico se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación.
▶ Esto es normal.

La temperatura no es suficientemente baja.
→ La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente.
▶ Cierre la puerta del aparato.
→ La ventilación y el escape de aire son insuficientes.
▶ Deje libre y limpie la rejilla de aire.
→ La temperatura ambiente es demasiado alta.
▶ Solución: (consulte 1.2) .
→ El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.
▶ Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).
→ El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).
▶ Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.

La iluminación interior no se enciende.
→ El aparato no se conecta.
▶ Conexión del aparato.
→ La iluminación (entrega con iluminación LED) está defectuosa.

ADVERTENCIA
¡Peligro de lesiones derivadas de la lámpara LED!
La intensidad luminosa de la iluminación mediante LED corresponde a la clase de láser 1/1M.
Al retirar la cubierta:
▶ No mire directamente la lámpara en las inmediaciones con lentes ópticas. Se pueden producir lesiones oculares.

▶ Sustituya la lámpara (consulte Mantenimiento).

Con una temperatura ambiente inferior a 18 °C el aparato se calienta ligeramente por la superficie interior de la pared lateral derecha del frigorífico de forma dispersa.
→ Depende de la función.
▶ Esto es normal.

8 Puesta fuera de servicio

8.1 Desconectar el aparato

▶ Gire hasta la posición 0 el regulador de temperatura *Fig. 3 (1)*.

8.2 Puesta fuera de servicio

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Desconexión del aparato (consulte Puesta fuera de servicio).
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .

- ▶ Deje la puerta abierta para que no se formen olores.

9 Desechar el aparato

El aparato todavía contiene materiales valiosos y se debe suministrar a un sistema de recopilación separado de la basura sin clasificar. Los aparatos fuera de uso se deben desechar correcta y adecuadamente según las normas y leyes locales vigentes.

Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito de refrigeración no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa identificativa) o el aceite se viertan de forma indiscriminada.

- ▶ Inutilice el aparato.
- ▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Separe el cable de conexión.

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD * 4202 Radinovo * Bezirk Plovdiv * Bulgarien * www.liebherr.com